

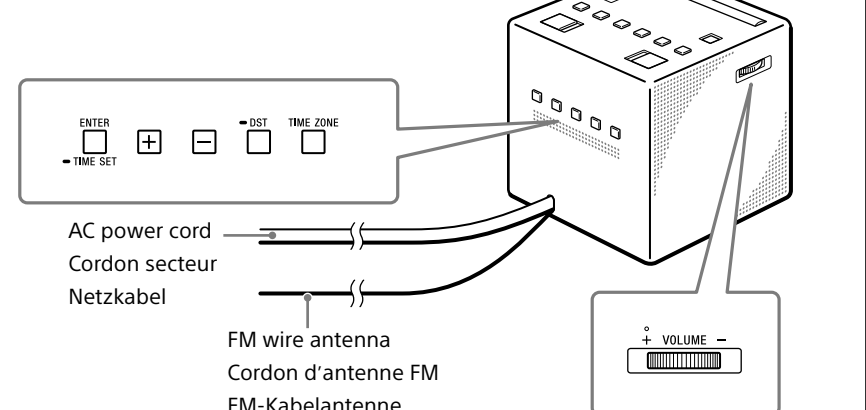
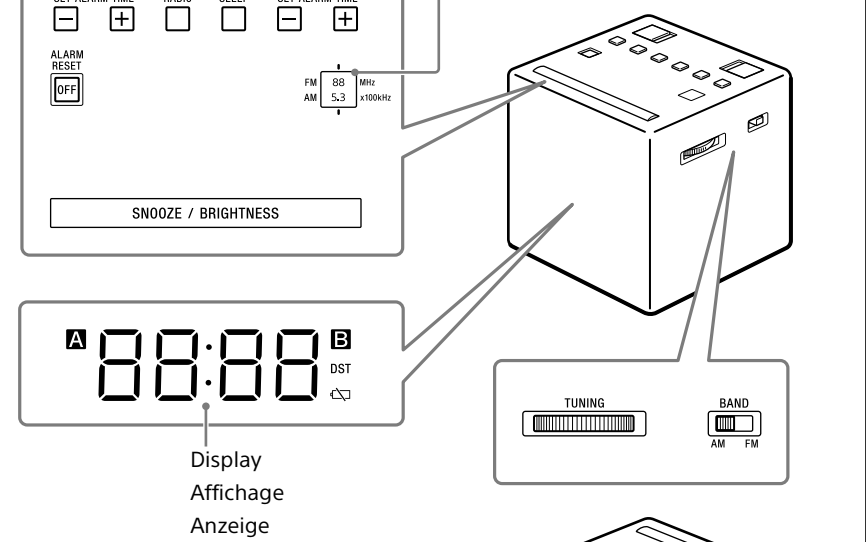
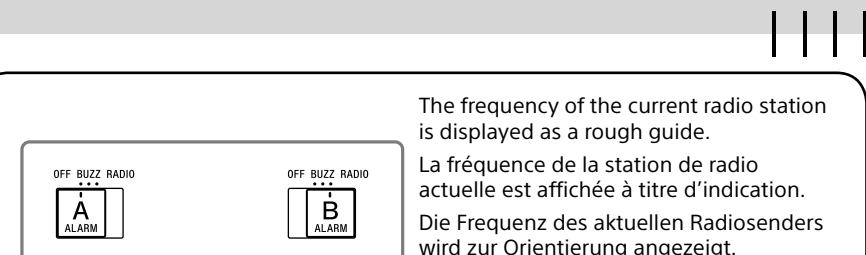
FM/AM Clock Radio

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung (Fortsetzung auf der Rückseite)
Manual de instrucciones (En el reverso)
Istruzioni per l'uso (Sul retro)

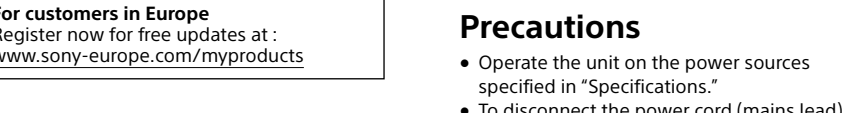
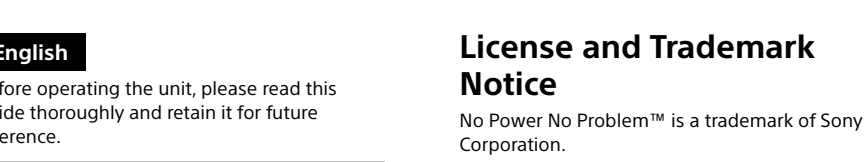
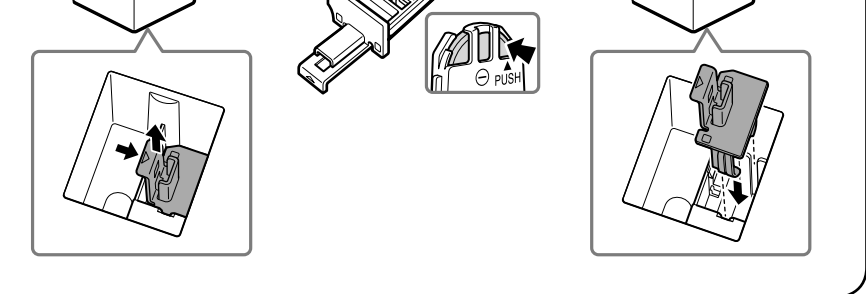
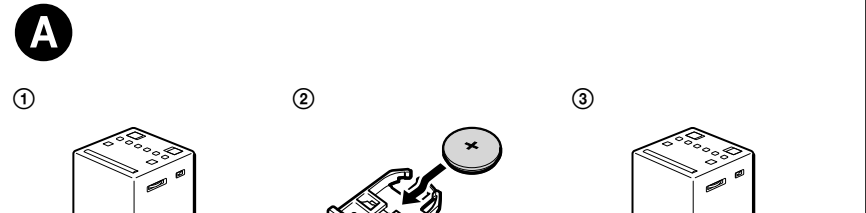
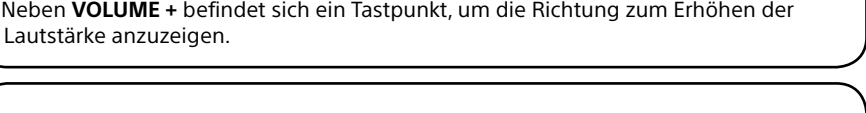


©2014 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



Un point tactile se trouve à côté de **VOLUME +** pour montrer le sens à suivre pour augmenter le volume. Neben **VOLUME +** befindet sich ein Tastpunkt, um die Richtung zum Erhöhen der Lautstärke anzuzeigen.



WARNING

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard.

This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.compliance.sony.de/ Do not expose batteries or apparatus with battery-installed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior.

CAUTION

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

- Battery may explode if handled incorrectly. Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.
- Dispose of used battery promptly and in accordance with local environmental laws and guidelines. Keep away from children.

Getting Started

Connecting to an AC power source

Connect the AC power cord to a wall outlet. The current (CE) (Central European Time) appears on the display. (This unit is preset to the current date and time at the factory, and is powered by the back-up battery.)

Setting the clock for the first time

All you need to do to set the clock for the first time is select your time zone. If you live in the Central European Time zone, you do not need to adjust the area setting.

- Press **TIME ZONE**.
- Press **TIME ZONE** repeatedly to select a number as follows:

Area number	Time zone
0	Western European Time
1	Central European Time (default)
2	Eastern European Time

The clock display switches to the current time of selected time zone in about 4 seconds.

If you live in a country/region other than in these time zones Refer to "Setting the clock manually" to set the correct time.

Note

- During shipment and your first use, a clock error may occur. In this case, refer to "Setting the clock manually" to set the correct time.

About Automatic DST/summer time adjustment

This unit automatically adjusts for daylight saving time (summer time). "DST" automatically appears on the display at the beginning of daylight saving time (summer time), and disappears at the end of daylight saving time (summer time). The Automatic DST/summer time adjustment is based on GMT (Greenwich Mean Time).

- Daylight saving time (summer time) begins at 1:00 AM on the final Sunday of March.
- Standard time begins at 2:00 AM on the final Sunday of October.

Note

- The implementation of DST/summer time and its beginning/ending date and time are subject to circumstances and laws in each country/region. Should this interfere with the desired adjustment, cancel the Automatic DST/summer time adjustment and set the clock manually as described in the manual.
- Customers living in a country/region that does not use daylight saving time (summer time) should cancel the Automatic DST/summer time adjustment before using the unit.

To cancel Automatic DST/summer time adjustment

The Automatic DST/summer time adjustment can be canceled.

Press and hold **DST** for more than 3 seconds while the clock is displayed.

A beep sounds, and "Aut" → "OFF" appears on the display to show that the Automatic DST/summer time adjustment has been canceled. The clock display returns.

To reactivate Automatic DST/summer time adjustment

Press and hold **DST** for more than 3 seconds. A beep sounds, and "Aut" → "On" appears on the display to show that Automatic DST/summer time adjustment has been activated. The clock display returns.

Operations

Setting the clock manually

To change the clock setting manually, operate the unit as follows.

- Press and hold **ENTER/TIME SET** for more than 2 seconds. You will hear a beep and the last 2 digits of the year will start to flash on the display.
- Press **+** or **-** repeatedly to select the year, and then press **ENTER/TIME SET**.
- Repeat step 2 to set the month, day and time. After setting the time, two short beeps will sound and the seconds will start incrementing from zero.

Note

- If you do not press any button for 1 minute while setting the clock, clock setting mode will be canceled.

When daylight saving time (summer time) begins/ends
When Automatic DST/summer time adjustment is set to off Change the clock setting manually if you have canceled the Automatic DST/summer time adjustment.

Playing the radio

- Press **RADIO** to turn on the radio.
- Set **BAND** to the desired band (**AM** or **FM**).
- Tune to the desired station using **TUNING**.
- Adjust the volume using **VOLUME +/-**. To turn off the radio, press **ALARM RESET/ OFF**.

Setting the alarm

The dual alarm function allows you to set two alarm programs (**ALARM A** and **ALARM B**).

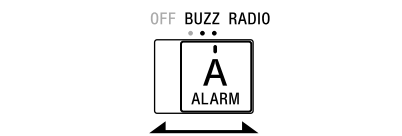
An alarm time can be set for each program and the alarm sound can be selected from **RADIO** (radio) or **BUZZ** (buzzer).

Before setting the alarm

- Make sure to set the clock. (See "Setting the clock manually".)
- To set the radio alarm, first tune to a station and adjust the volume. (See "Playing the radio.")

To set the alarm

- Set **ALARM A** (or **B**) to the desired alarm sound (**RADIO** or **BUZZ**). When setting **ALARM A**



The alarm time appears for a few seconds, and then "A" (or "B") appears on the display. It does not appear when the switch is set to **OFF**.

- Press **SET ALARM TIME** + or **-** repeatedly to set the desired time while the alarm time appears on the display. While setting the alarm time, "A" (or "B") flashes on the display. When the alarm time setting operation is complete, the clock display returns after a few seconds and "A" (or "B") changes from flashing to fully lit. At the set time, the radio will turn on, or the buzzer will sound gradually increasing in volume. ("A" (or "B") flashes on the display.)

To stop the alarm Press **ALARM RESET/OFF** to turn off the alarm.

The alarm will sound again at the same time the next day.

To do for a few more minutes

Press **SNOOZE/BRIGHTNESS**.

The sound turns off, but will automatically come on again after about 10 minutes. Each time you press **SNOOZE/BRIGHTNESS**, the snooze will change as follows:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

The display shows the snooze time for about 4 seconds and indicates the current time. ("A" (or "B") flashes on the display.)

To deactivate the alarm

Set **ALARM A** (or **B**) to **OFF**. "A" (or "B") disappears from the display.

- Notes**
- The alarm time setting cannot be changed if **ALARM A** (or **B**) is set to **OFF**. If **SET ALARM TIME** + or **-** is pressed, "OFF" appears on the display for about 0.5 seconds.
 - If a second alarm sounds during a first (or second) alarm (sound is active), the second alarm takes priority.
 - ENTER/TIME SET**, **DST**, and **TIME ZONE** are unavailable while the alarm is sounding or the snooze function is turned on.
 - If the same alarm time is set for both **ALARM A** and **ALARM B**, **ALARM A** takes priority.
 - If no operation is performed while the alarm is sounding, the alarm will stop after about 60 minutes.
 - The alarm function works as usual on the first and last day of daylight saving time (summer time). When Automatic DST/summer time adjustment is set, if the alarm is set for a time that is skipped when daylight saving time (summer time) begins, the alarm is skipped, or if the alarm is set for a time that overlaps the end of daylight saving time (summer time), the alarm sounds twice.

Notes on the alarm in the event of a power interruption In the event of a power interruption, the alarm functions work until the battery is fully discharged. But certain functions will be affected as follows:

- The display will disappear.
- If the alarm sound is set to **RADIO**, it will be changed to **BUZZ** automatically.
- If the power returns while the alarm is sounding, the alarm sounds continuously for about 60 minutes when the power returns.
- The alarm buzzer (alarm) begins, the alarm is skipped, and buzzes again after about five minutes if neither **SNOOZE/BRIGHTNESS** nor **ALARM RESET/OFF** is pressed while the alarm is buzzing. If the alarm buzzes and stops (either automatically after 1 minute or by pressing **SNOOZE/BRIGHTNESS**) five times, the alarm is automatically reset in the case of a power interruption. The alarm will buzz for 30 minutes after power is restored if it is restored within 60 minutes of the alarm time.
- If you press **SNOOZE/BRIGHTNESS** while the alarm is sounding, the snooze time is set to 10 minutes. During a power failure, the snooze time cannot be set to more than 10 minutes.
- If "cc" appears on the display, the alarm will not sound in the event of a power interruption. Replace the battery if "cc" appears.

Operations

Setting the sleep timer

You can fall asleep to the radio using the sleep timer, which turns off the radio automatically after a preset duration.

Press **SLEEP**.

The radio turns on. Each time you press **SLEEP**, the duration (in minutes) changes as follows:

90 → 60 → 30 → 15

Note

- Do not operate the unit over a steel desk or metal surface, as this may lead to interference.

The radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time.

- Check that "A" or "B" appears on the display.

The radio alarm is activated but no sound is emitted at the preset alarm time.

Adjust the volume using **VOLUME +/-**.

To turn off the radio before the preset time

Press **ALARM RESET/OFF**.

To use both the sleep timer and alarm You can fall asleep to the radio and also be awakened by the radio or buzzer alarm at the preset time.

Set the alarm, then set the sleep timer.

Note

- When the alarm is set to sound during the sleep timer duration, the sleep timer will be deactivated automatically when the alarm sounds.

Setting the brightness of the display

Three levels of brightness are available.

Press **SNOOZE/BRIGHTNESS**. Each time you press **SNOOZE/BRIGHTNESS**, the brightness of the display changes as follows:

High (default) → Middle → Low

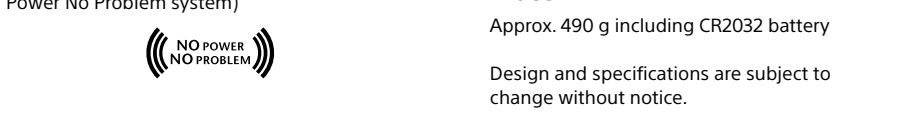
Note

- When the alarm is sounding or the snooze function is active, the brightness of the display cannot be changed.

General information

About the battery as a backup power source

This unit contains a CR2032 battery as a backup power source to keep the clock and the alarm operating during a power interruption. (No Power No Problem system)



When to replace the battery

When the battery is discharged, "cc" appears on the display. If a power interruption occurs while the battery is discharged, the current time and alarm will be erased.

Note for customers in Europe

- The clock is preset at the factory, and its memory is powered by the preinstalled CR2032 battery. If the "0:00" flashes on the display when the unit is connected to AC, that's the first time, the battery may be discharged. In this case, consult a Sony dealer. The preinstalled CR2032 battery is considered part of the product, and is covered by the warranty. You are required to show "Note for customers in Europe" (in this instruction) to a Sony dealer in order to validate the warranty for this product.

Frenchais

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce guide et conservez-le pour référence ultérieure.

Pour les clients en Europe

Enregistrez-vous dès maintenant pour obtenir des mises à jour gratuites : www.sony-europe.com/myproducts

AVERTISSEMENT N'avez pas la pile. Risque de brûlure chimique.

Ce produit contient une pile bouton. Une ingestion de la pile bouton peut entraîner de graves brûlures internes et seulement deux heures, ce qui peut provoquer la mort.

Conservez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

Si le logement de la pile ne ferme pas bien, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont été avalées ou introduites dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : http://www.compliance.sony.de/ N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installés à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

La plaque signalétique et les informations importantes concernant la sécurité se trouvent sur la face inférieure externe du système.

ATTENTION Ce symbole signale à l'utilisateur la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien (réparation) dans la documentation qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT

- La pile peut exploser en cas de manipulation incorrecte. Vous ne devez pas la recharger, la démonter ou la jeter dans un feu.
- Jetez les piles usagées rapidement et conformément aux réglementations et législations locales en matière d'environnement. Conservez hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT

- Si l'unité will be left unplugged for a long time, remove the battery to avoid any damage that may be caused by leakage or corrosion.

Troubleshooting

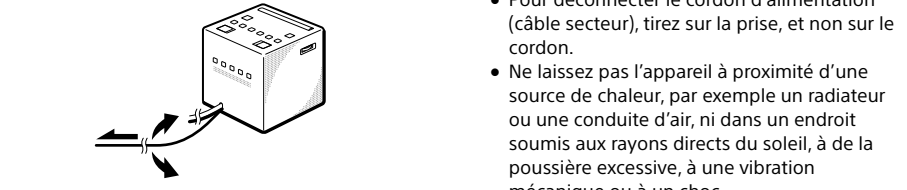
Should any problems persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

The clock flashes "0:00" after a power interruption.

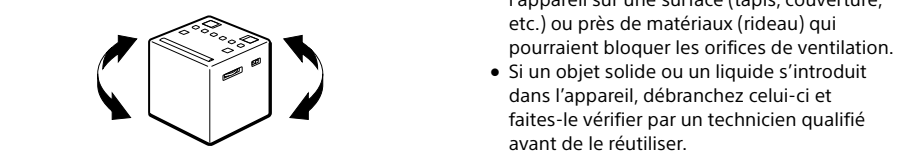
- The battery is discharged. Remove the old battery and insert a new one.

Unsatisfactory reception

Extend the FM wire antenna fully to increase reception sensitivity.



- Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar AM antenna is built into the unit.



- Do not operate the unit over a steel desk or metal surface, as this may lead to interference.
- The radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time.
 - Check that "A" or "B" appears on the display.

The radio alarm is activated but no sound is emitted at the preset alarm time.

Adjust the volume using **VOLUME +/-**.

When daylight saving time (summer time) begins, the clock does not switch to daylight saving time (summer time) automatically.

• Make sure the clock is set correctly.
• Check "Aut" → "On" appears on the display after pressing and holding **DST** for more than 3 seconds, the Automatic DST/summer time function becomes active.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

• Jetez la pile usagée sans attendre. Conservez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.

• Nettoyez la pile avec un chiffon sec pour assécher un contact.

• Lorsque vous installez la pile, respectez la polarité.

• Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques. Cela pourrait entraîner un court-circuit.

• N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, par exemple à la lumière directe du soleil, au feu ou à toute autre source.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre appareil, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Mise en route

Connexion à une source d'alimentation secteur

Connectez le cordon d'alimentation à une prise secteur et sélectionnez votre fuseau horaire.

Cet appareil est pré-réglé à la date et à l'heure en cours en usine, et il est alimenté par la pile de secours.

Premier réglage de l'horloge

Pour régler l'horloge pour la première fois, il suffit de sélectionner votre fuseau horaire.

Si vous vivez dans le fuseau horaire de l'Europe centrale, vous ne devez pas effectuer le réglage de la zone.

- Appuyez sur **TIME ZONE**. Le numéro de zone « 1 » apparaît sur l'afficheur.
- Appuyez plusieurs fois sur **TIME ZONE** pour sélectionner un numéro comme suit :

Numéro de zone	Fuseau horaire
0	Heure de l'Europe de l'ouest
(par défaut)	Heure de l'Europe centrale
2	Heure de l'Europe de l'est

L'affichage de l'horloge passe à l'heure actuelle du fuseau horaire sélectionné dans un délai d'environ 4 secondes.

Si vous vivez dans un pays ou une région qui n'est pas situé dans ces fuseaux horaires

Pour régler l'heure correcte, consultez « Réglage manuel de l'horloge ».

Remarque

• Lors de la livraison et à la première utilisation, une erreur d'horloge peut se produire. Dans ce cas, consultez « Réglage manuel de l'horloge » pour régler l'horloge correcte.

À propos du réglage automatique de l'heure d'été

Cet appareil s'adapte automatiquement à l'heure d'été « DST » apparaît automatiquement sur l'afficheur au début de l'heure d'été et disparaît à la fin. Le réglage automatique de l'heure d'été est basé sur le temps moyen de Greenwich.

- L'heure d'été débute à 1h00 le dernier dimanche d'octobre.
- L'heure standard débute à 2h00 le dernier dimanche d'octobre.

Remarque

• La mise en œuvre de l'heure d'été et ses dates et heures de début et de fin dépendent des circonstances et des lois de chaque pays/région. Si cela devait interférer avec le réglage voulu, annulez le réglage automatique de l'heure d'été et réglez l'horloge manuellement. Les clients qui ne vivent pas dans un pays ou une région qui n'utilise pas l'heure d'été doivent annuler le réglage automatique de l'heure d'été avant d'utiliser l'appareil.

Pour annuler le réglage automatique de l'heure d'été

Le réglage automatique de l'heure d'été peut être annulé.

Appuyez sur **DST** plus de 3 secondes pendant l'affichage de l'horloge.

Un signal sonore est émis et « Aut » → **OFF** » apparaît sur l'afficheur pour montrer que le réglage automatique de l'heure d'été a été annulé. L'horloge s'affiche à nouveau.

Pour réactiver le réglage automatique de l'heure d'été

Appuyez sur **DST** pendant plus de 3 secondes. Un signal sonore est émis et « Aut » → **On** » apparaît sur l'afficheur pour montrer que le réglage automatique de l'heure d'été a été activé. L'horloge s'affiche à nouveau.

Opérations

Réglage manuel de l'horloge

Pour modifier manuellement le réglage de l'horloge, utilisez l'appareil comme suit.

- Appuyez sur **ENTER/TIME SET** pendant plus de deux secondes. Un signal sonore est émis et les deux derniers chiffres de l'année se mettent à clignoter sur l'afficheur.
- Appuyez plusieurs fois sur **+** ou **-** pour sélectionner l'année, puis appuyez sur **ENTER/TIME SET**.
- Répétez l'étape 2 pour régler le mois, le jour et l'heure. Une fois l'heure réglée, deux signaux sonores brefs sont émis et les secondes commencent à s'écouler à partir de zéro.

Remarque

- Si vous appuyez sur aucune touche pendant environ 1 minute pendant le réglage de l'horloge, le mode de réglage de l'horloge est annulé.

Lorsque l'heure d'été commence/finît et que le réglage automatique de l'heure d'été est désactivé

Effectuez manuellement le réglage de l'horloge si vous avez annulé le réglage automatique de l'heure d'été.

Lecture de la radio

- Appuyez sur **RADIO** pour allumer la radio.
- Réglez **BAND** sur la bande de fréquence souhaitée (**AM** ou **FM**).
- Sélectionnez la station de votre choix à l'aide de **TUNING**.
- Réglez le volume à l'aide de **VOLUME +/-**. Pour éteindre la radio, appuyez sur **ALARM RESET/OFF**.

Réglage de l'alarme

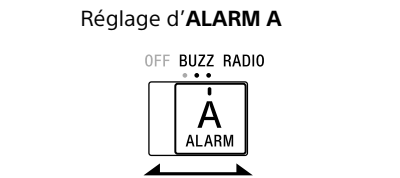
La fonction d'alarme double vous permet de définir deux programmes d'alarme (**ALARM A** et **ALARM B**).

Il est possible de régler une heure d'alarme pour chaque programme et de sélectionner comme son de l'alarme **RADIO** (radio) ou **BUZZ** (buzzer).

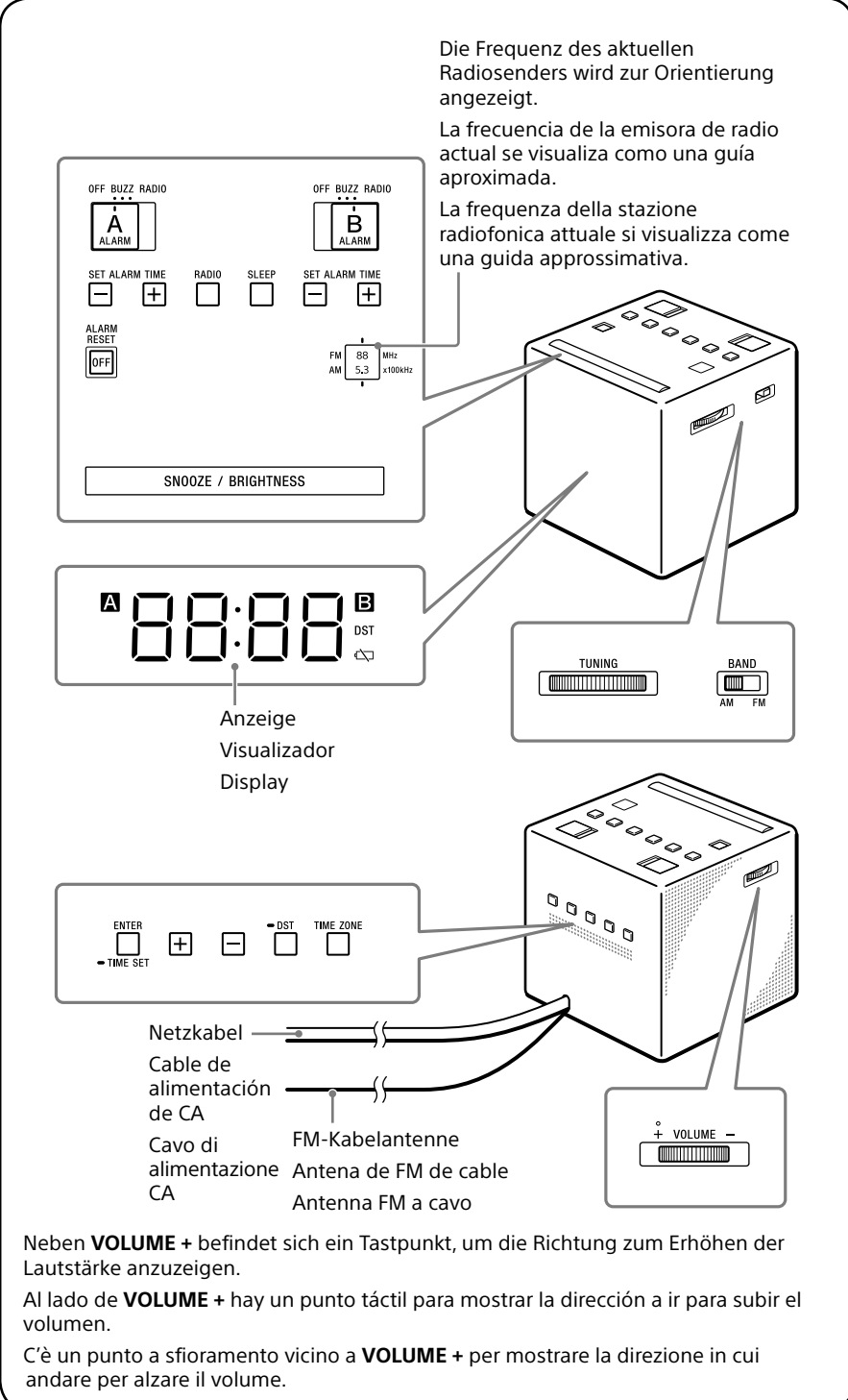
- Réglez l'horloge. (Voir « Réglage manuel de l'horloge ».)
- Pour régler l'alarme par radio, sélectionnez d'abord une station et réglez le volume. (Voir « Lecture de la radio ».)

Pour régler l'alarme

- Réglez **ALARM A** (ou **B**) sur l'alarme souhaitée (**RADIO** ou **BUZZ**).



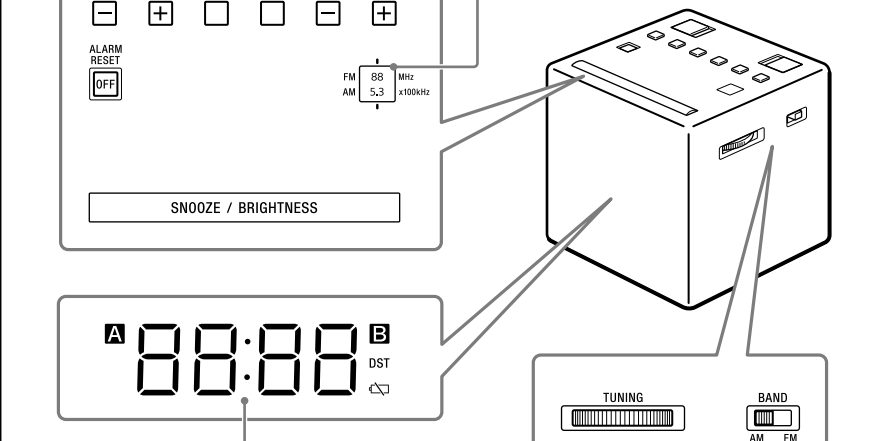
L'heure de l'alarme s'affiche quelques secondes



Die Frequenz des aktuellen Radiosenders wird zur Orientierung angezeigt.

La frecuencia de la emisora de radio actual se visualiza como una guía aproximada.

La frecuencia della stazione radiofonica attuale si visualizza come una guida approssimativa.



Aktivieren des Ausschalttimers

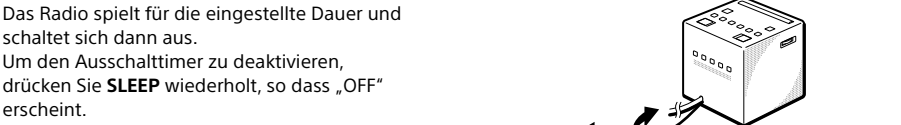
Sollten nach der Durchführung folgender Kontrollen noch Probleme vorhanden sein, konsultieren Sie Ihren Sony-Händler.

Nach einem Stromausfall blinkt „0:00“ auf der Uhr.

Die Batterie ist entladen. Nehmen Sie die alte Batterie heraus, und ersetzen Sie sie durch eine neue.

Unbefriedigender Empfang

- Spannen Sie die FM-Kabelantenne vollständig aus, und die Empfangsempfindlichkeit zu erhöhen.



Das Radio spielt für die eingestellte Dauer und schaltet sich dann aus. Um den Ausschalttimer zu deaktivieren, drücken Sie **SLEEP** wiederholt, so dass „OFF“ erscheint.

So schalten Sie das Radio vor der voreingestellten Zeit aus

Drücken Sie **ALARM RESET/OFF**.

So benutzen Sie Ausschalttimer und Wecker zusammen

Sie können zu den Klängen des Radios einschalten und sich auch zur voreingestellten Zeit vom Radio oder Summer wecken lassen.

Stellen Sie erst den Wecker und dann den Ausschalttimer ein.

Hinweis

- Wird der Wecker so eingestellt, dass er während der Ausschalttimmerdauer ertönt, wird der Ausschalttimer bei Weckernabgabe automatisch deaktiviert.

Einstellen der Display-Helligkeit

Drei Helligkeitsstufen sind verfügbar.

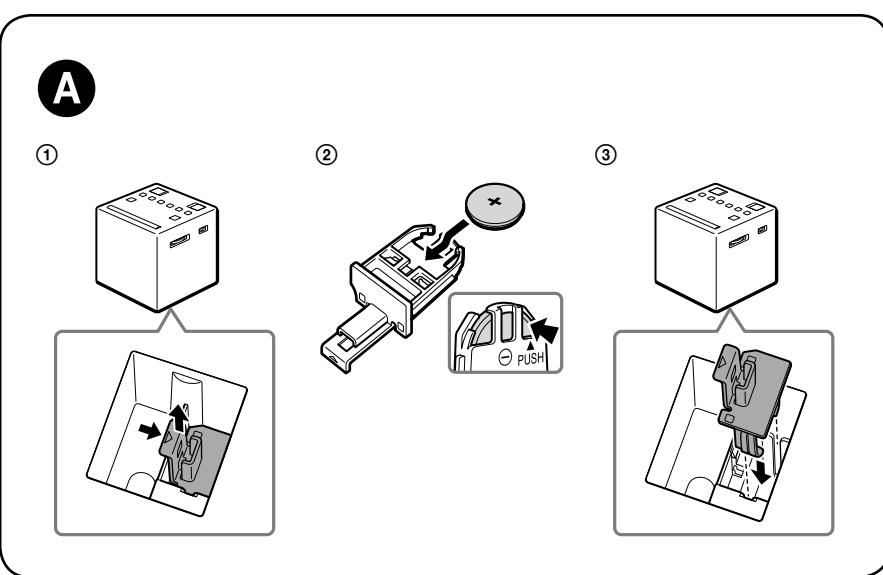
Drücken Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS**. Mit jedem Drücken von **SNOOZE/BRIGHTNESS** ändert sich die Helligkeit des Displays wie folgt:



Neben **VOLUME** + befindet sich ein Tastpunkt, um die Richtung zum Erhöhen der Lautstärke anzuzeigen.

Al lado de **VOLUME** + hay un punto táctil para mostrar la dirección a ir para subir el volumen.

C'è un punto a sfioramento vicino a **VOLUME** + per mostrare la direzione in cui andare per alzare il volume.



Einstellen des Weckers

Die Doppel-Funktion gestattet es Ihnen, zwei Weckprogramme (**ALARM A** und **ALARM B**) einzustellen. Für jedes Programm kann eine Weckzeit eingestellt werden, und der Weckton kann von **RADIO** (Radio) oder **BUZZ** (Summer) gewählt werden.

Vor dem Einstellen des Weckers

- Stellen Sie unbedingt die Uhr ein. (Siehe Manuales, Einstellen der Uhr.)
- Um den Radiowecker einzustellen, stellen Sie zuerst einen Sender und dann die Lautstärke ein. (Siehe „Abspielen des Radios“.)

So stellen Sie den Wecker

1 Stellen Sie **ALARM A** (oder **B**) auf den gewünschten Weckton (**RADIO** oder **BUZZ**) ein.

Bei Einstellung von **ALARM A**



Die Weckzeit wird wenige Sekunden lang angezeigt und dann erscheint „A“ (oder „B“) auf dem Display. (Keine Anzeige erscheint, wenn der Schalter auf **OFF** eingestellt wird.)

2 Drücken Sie **SET ALARM TIME** + oder – wiederholt, um die gewünschte Zeit einzustellen, während die Weckzeit auf dem Display erscheint. Während Sie die Weckzeit einstellen, blinkt „A“ (oder „B“) auf dem Display. Wenn der Wecker-Einstellvorgang beendet ist, erscheint die Uhranzeige nach wenigen Sekunden wieder, und „A“ (oder „B“) wechselt von Blinken zu ständigem Leuchten.

Zur Einstellung Zeit schaltet sich das Radio ein, oder der Summer ertöt mit allmählich zunehmender Lautstärke. („A“ (oder „B“) blinkt im Display).

So stellen Sie den Wecker ab

Drücken Sie **ALARM RESET/OFF**, um den Wecker abzustellen.

Der Wecker ertöt erneut zur selben Zeit am nächsten Tag.

So schlummern Sie noch ein paar Minuten weiter

Drücken Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS**. Der Ton wird abgeschaltet, aber nach etwa 10 Minuten schaltet er sich automatisch wieder ein. Mit jedem Drücken von **SNOOZE/BRIGHTNESS** ändert sich der Schlummerzeit wie folgt:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Das Display zeigt die Schlummerzeit für etwa 4 Sekunden an, und dann erscheint es die aktuelle Uhrzeit wieder an. („A“ (oder „B“) blinkt im Display.)

Störungsbehebung

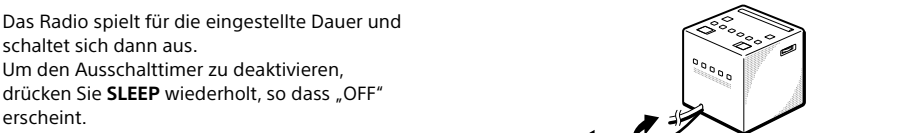
Sollten nach der Durchführung folgender Kontrollen noch Probleme vorhanden sein, konsultieren Sie Ihren Sony-Händler.

Nach einem Stromausfall blinkt „0:00“ auf der Uhr.

Die Batterie ist entladen. Nehmen Sie die alte Batterie heraus, und ersetzen Sie sie durch eine neue.

Unbefriedigender Empfang

- Spannen Sie die FM-Kabelantenne vollständig aus, und die Empfangsempfindlichkeit zu erhöhen.



Das Radio spielt für die eingestellte Dauer und schaltet sich dann aus. Um den Ausschalttimer zu deaktivieren, drücken Sie **SLEEP** wiederholt, so dass „OFF“ erscheint.

So schalten Sie das Radio vor der voreingestellten Zeit aus

Drücken Sie **ALARM RESET/OFF**.

So benutzen Sie Ausschalttimer und Wecker zusammen

Sie können zu den Klängen des Radios einschalten und sich auch zur voreingestellten Zeit vom Radio oder Summer wecken lassen.

Stellen Sie erst den Wecker und dann den Ausschalttimer ein.

Hinweis

- Wird der Wecker so eingestellt, dass er während der Ausschalttimmerdauer ertönt, wird der Ausschalttimer bei Weckernabgabe automatisch deaktiviert.

Der Radiowecker wird aktiviert, aber es erfolgt keine Tonabgabe zur voreingestellten Weckzeit.

- Stellen Sie die Lautstärke mit **VOLUME** +/- ein. Wenn die Sommerzeit beginnt, schaltet die Uhr nicht automatisch auf Sommerzeit um.
- Vergewissern Sie sich, dass die Uhr korrekt eingestellt ist.
- Wenn „Aut → On“ auf dem Display erscheint, nachdem **DST** länger als 2 Sekunden gedrückt gehalten worden ist, wird die Funktion für automatische Sommerzeit aktiviert.

Allgemeine Informationen

Info zur Batterie als Reservestromquelle

Dieses Gerät enthält eine CR2032-Batterie als Reservestromquelle, um Uhr und Wecker bei einem Stromausfall in Betrieb zu halten. (No Power No Problem-System)

Hinweis

- Wenn der Weckton ertöt oder die Schlummerfunktion aktiv ist, kann die Helligkeit des Displays nicht geändert werden.

Allgemeine Informationen

Info zur Batterie als Reservestromquelle

Dieses Gerät enthält eine CR2032-Batterie als Reservestromquelle, um Uhr und Wecker bei einem Stromausfall in Betrieb zu halten. (No Power No Problem-System)

Hinweis für Kunden in Europa

- Die Uhr wurde werkseitig eingestellt, und ihr Speicher wird von der vorinstallierten CR2032-Batterie versorgt. Falls „0:00“ auf dem Display blinkt, wenn das Gerät zum ersten Mal an eine Netzsteckdose angeschlossen wird, ist möglicherweise die Batterie entladen. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Sony-Händler.
- Falls ein zweiter Alarm während des ersten Alarms (oder bei aktivierter Schlummerfunktion) ertönt, erhält der zweite Alarm Vorrang.
- ENTER/TIME SET, DST und TIME ZONE** sind nicht verfügbar, während der Weckton ertöt oder die Schlummerfunktion aktiviert ist.
- Wind dieselbe Weckzeit nicht für **ALARM A** als auch für **ALARM B** eingestellt; erhält **ALARM A** Vorrang.
- Falls kein Bedienungsvorgang durchgeführt wird, während der Weckton ertönt, schaltet sich der Wecker nach etwa 60 Minuten ab.
- Die Weckfunktion arbeitet wie gewöhnlich am ersten und letzten Tag der Sommerzeit. Wenn die automatische Sommerzeitanpassung aktiviert ist, setzt der Weckton, falls er für eine Zeit eingestellt wird, die übersprungen wird, wenn die Sommerzeit beginnt, oder der Wecker ertöt zweimal, falls er auf eine Zeit eingestellt wird, die das Ende der Sommerzeit übersperrt.

Hinweise zum Wecker bei einem Stromausfall

- Bei einem Stromausfall sind die Weckfunktionen wirksam, bis die Batterie völlig entladen ist. Aber bestimmte Funktionen werden wie folgt beeinflusst:
 - Die Anzeige verschwindet.
 - Wenn der Weckton auf **RADIO** eingestellt ist, wird er automatisch auf **BUZZ** geändert.
 - Falls die Stromversorgung während der Wecktonabgabe wiederhergestellt wird, wird der Weckton etwa 60 Minuten lang ununterbrochen abgegeben.
 - Der Wecker ertöt etwa eine Minute lang, setzt vorübergehend aus und ertöt nach etwa fünf Minuten erneut, wenn weder **SNOOZE/BRIGHTNESS** noch **ALARM RESET/OFF** während der Wecktonabgabe gedrückt wird. Wenn der Weckton fünfmal ertöt und aussetzt, beendet der Ausschalttimer nach 1 Minute oder durch Drücken von **SNOOZE/BRIGHTNESS**, wird der Wecker im Falle eines Stromausfalls automatisch zurückgesetzt. Nach der Wiederherstellung der Stromversorgung ertöt der Weckton 30 Minuten lang, falls die Stromversorgung innerhalb von 60 Minuten der Weckzeit wiederhergestellt wird.
 - Wenn Sie **SNOOZE/BRIGHTNESS** während der Wecktonabgabe drücken, wird die Schlummerzeit auf 10 Minuten eingestellt. Während eines Stromausfalls kann die Schlummerzeit nicht auf mehr als 10 Minuten eingestellt werden.
 - Falls „cst“ auf dem Display erscheint, ertöt der Weckton bei einem Stromausfall nicht. Wechseln Sie die Batterie aus, falls „cst“ erscheint.

Auswechseln der Pufferbatterie

- Lassen Sie den Netzstecker in der Netzsteckdose eingesteckt, und entfernen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Gerätes, indem Sie es hochziehen, während Sie den Schieber verschieben. (Siehe Abb. ➊-➋.)
- Legen Sie eine neue Batterie mit der Seite ➊ nach oben in das Batteriefach ein.
- Setzen Sie das Batteriefach entlang der Nut wieder in das Gerät ein, und drücken Sie es von oben an, bis es einrastet. (Siehe Abb. ➌-➍.) Der Schieber verriegelt das Batteriefach.
- Drücken Sie **RADIO**, um „cst“ vom Display zu entfernen.

Hinweise

- Wenn Sie die Batterie wechseln, ziehen Sie den Netzstecker nicht von der Netzsteckdose ab. Anderenfalls werden aktuelles Datum, aktuelle Uhrzeit und Weckzeit gelöscht.
- Soll das Gerät länger als zwei herausgezogene Netzstecker unbenutzt bleiben, nehmen Sie die Batterie heraus, um etwaige Schäden zu vermeiden, die durch Auslaufen oder Korrosion verursacht werden.

ADVERTENCIA
No ingiera la pila, riesgo de quemadura química.
Este producto contiene una pila de tipo moneda/botón. Si la pila se tipo moneda/botón es tragada por alguien, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y ocasionar la muerte.
Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños.

Si el compartimento de la pila no se cierra firmemente, puede de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños. Si sospecha que las pilas pueden haber sido tragadas, o introducidas en cualquier parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/

No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.
Mantenga pulsado **DST** durante más de 3 segundos mientras el reloj está visualizado.
Suenen un pitido, y aparece “Aut → OFF” en el visualizador cuando se conecta la unidad a un cargador automático de DST/hora de verano si el cargador automático de DST/hora de verano antes de utilizar la unidad.
Para cancelar el ajuste automático de DST/hora de verano
Este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/
No exponga las pilas ni dispositivos con ellas instaladas a calor exces